

اداره دارالسلطنه تبريز خيابان مجتبیه

راسلات و نوشتگات تابسم میرفاغله

اکبرخان مدیر نوشته میشود.

عل توزیع در راسته بازار دم سرای

میرزا هدی دکان اقا میر محمد سگار فرز

هر هفته دو بار طبع و توزیع میشود.

۱۶ ذیحجه الحرام ۱۳۲۴

جريدة هلی

فیضت صرفخن

در تبریز دو شاهی

در سار ولایات ایران سه شاهی

ابویه سالیانه صد سخه

در تبریز یک تومان

در سایر ولایات ایران پانزده فران

در روستیه سه منات یمن

جريدة ایت آزاد میشوب با چنین ملی تبریز مذکور اعضا الجهن مبارک و مقاالت مفید و مسود را درج مینماید و مقاالت و مکتوبات بشرط اعضا معروفا قبول میشود و بنا بخواهش اهالی مطالب و مندرجات بالفاظ سهل و ساده نوشته خواهد شد که موجب انتقام عموم کورد.

(قضیه)

چند روز بود که مفیدین و قضیت میخواستند فساد و اغتشاش را از ساریت نشاند مثل سایرین مشغول کسبی کشته برپا کرده به ترتیبات و امورات الجهن مقدس ملی بیهی و حم مزام که بنامند المحمد الله از موائل خناب رئیس الشارات فقیه در کمال امنیت و طرف و شوارع خانه از خطر است از دهات اطراف از زمین پرست مت دوست روز جمعه دهم ماه میلادی وطن پرست ایت امنیت حل فقیه مینمایند نان و سایر اتحاد و اتفاق در الجهن مقدس منعقد کشتم قرار آمکولات در کمال نظم و مباری است و قام اهالی د کذا شنید که از روز شنبه علیس مذاکره متشکل شد ترتیبات خلیل عالیه را بطور صحیح بدست داد که بدین عارضیین و متظیین درست رسیدگی و احقاق حق شود امید است انشاء الله بعد از این تھائی امورات علیه امام جمعه حوزی که از طرف حضرات آقا بان منظم و مرتب کشته موجب رفاهیت و اسودگی امیت تبریز شد در حانه خناب ... اقا سید الحفیین منزله نموده باشد.

(مکتب از اسکو)

مشغول دید بازدید مینمایند اثاء الله چند روزه همراه بعد الغوان سالها بود که الواط واشرار قضیه خناب حاجی محمد فاجیر گلباشقی روانه شهران خواهند.

(بعیه نظام نامه اساسیه از هنره ع)

اسکورا حکومتها عی تو اشتند دفع نموده مردم را از اسکورا ششم هریک از وزراء میتواند مطلب را که از اخراجات اینها آسوده نمایند طرق و شوارع اسکو (اصلی ششم) هریک از وزراء میتواند مطلب را که این اخراجات از حدیات الواط مسدود کار روان و واخراج از حدیات الواط مسدود کار روان و مجلس افراحت کرده در هر درجه از مباحثه که باشد استفاده شد کنند مکراینکه اظهار ایثار بمقاضی مجلس بوده باشد مترقبین هر روز درست آینه اسیر و عدم امنیت کنند مکراینکه اظهار ایثار بمقاضی مجلس بوده باشد کشته بودند مدت یکماه است که از توجه حضرت رحیمه در این صورت استفاده مطلب موقوف گواخت مجلس است. عمل الله فرجه و ازین اتفاق مقدسه اعضا اصلی و هفتم) هر کاهلا یمیر و زیری در مجلس موقع مجلس شودای کبری والجهن مقدس میآمدند قبول نیافت فنظم بلاحظات مجلس دعوی دارد و میشون تا پیدا ننم عموم الواط جمع شده قوبه و اقامه کرده اند و زیر مسوی پس از رد یا قبول ایرادات مجلس مینتوانند

لا یخه مزبوره را در ثانی مجلس اظهار بدارد .
 (اصل سی هشتم) اعضا مجلس شورای ملی باید رد
 یاقوی مطالب را صحیح و واضح اظهار بدارند و احمد ملی از وزیر مسئول توضیح بخواهد آن وزیر
 حق ندارد ایشان را بخوبی بایم تدبید دردادن ناکریز از جواست و این جواب باید بدون
 رای خود نماید اظهار رد و بقول اعضا مجلس عذر موجه و پیرون از اندازه اقتضنا بعده
 باید بقشی باشد که روز نامه نویس و ناخبر بفند مگر مطالب محظانه که مستور بودن
 تاشاچی هم بتوانند ادراک کنند یعنی باید آن آن در مدت معین صلاح دولت وملت باشد
 اظهار بعلامات ظاهری باشد از قبیل اوراق ولی بعد از اتفاقناء مدت معین وزیر مسئول
 مکلف است که همان مطلب را در مجلس ابراز
 نماید .

(عنوان مطالب از طرف مجلس)

(در مشایط تشکیل مجلس سنا)
 (اصل چهل و سوم) مجلس دیگر عنوان (سنا) از اعضا مجلس عنوان شود فقط وقت مطرح
 مذکوره خواهد شد که اقلًا پانزده نفر از اعضا مجلس آن مذکوره مطلب را بصویب نمایند در این صورت آن عنوان کتابی برپیش مجلس قدم می شود رئیس مجلس حق دارد که آن لا یخه را بدرو در الجمن تحقیق مطرح مدآقر فرار بدهند .
 (اصل چهل و چهارم) نظامنامهای مجلس سنای باید بصویب مجلس شورای ملی بررسد .

(اصل چهل و پنجم) اعضا این مجلس از اشخاص مذکوره در اصل سی و هم چه در مجلس چه در جنیر و بصیر و متین مختار مملکت منتخب میشوند اینهم تحقیق اکولا یخه مزبور راجع بیکه از وزراء سی نفر از طرف قرین الشرف اعلیحضرت های پنهان مسئول باید مجلس باید بوزیر مسئول اطلاع داد که اکر بشود شخصاً را که هماون او به مجلس حاضر شده مذاکرات در حضور وزیر یا معاون او بشود سواد لا یخه و منضمات این باید قبل از وقت ازده روز الی یک ماه باستثناء مطالب فوری از پیش وزیر مسئول فرستاده باشند همچنان روز مذکوره باید قبل از وقت معلوم باشد پس زمانه مطلب باحضور وزیر مسئول در صورث بصویب مجلس بالکثریت آراء بقول و بعد بصویب مجلس شورای ملی مسئول داده خواهد شد که اقدامات مقتضیه برسند ولی امور یکم در مجلس شورای ملی عنوان بی شود بر عکس از این مجلس بجلس سنا خواهد رفت .

(اصل چهل و یکم) هر کاه وزیر مسئول در مطلب مکر امور مایه که مخصوص مجلس شورای ملی خواهد بود و قرارداد مجلس در امور مذکوره با اطلاع معنون از طرف مجلس مصلحتی همراه نشد باید

مجلس سنا خواهد رسید که مجلس نزبور ملاحظات رای سابق را مضا کرد ذات مقدس همایونی ان را به مجلس ملّه اظهار نماید و یکن مجلس ملّه خوار رای مجلس شورای ملّه را تصویب فرموده امر است که ملاحظات مجلس سنا را بعد از مذاقه لافر باجرای فرمایند.

(اصل چهل و هفتم) مادام که مجلس سنا منعقد از دو سال است یک بوقت بیشتر امر تجدید (اصل پنجم) در هر دوره انتخابیه که عبارت نشود فقط امور بعد از تصویب مجلس شورای منتخبین تفویض شد.

ملّه بضمہ همایون موضع و موقع اجرا کذارده (اصل پنجم و یکم) مقرر آنکه سلاطین اعیان و اخلاق ماحفظ این حدود واصول را که بر اقتضید خواهد شد.

(اصل چهل و هشتم) هر کاه مطلبی که از طرف وزیری مبانی دولت و تأکید اساس سلطنت و نکهبانی دستگاه معده است و اسایش ملت بر فرار و مجری فرمودیم وظیفه سلطنت خود داشته در عهد شنبه شنا

۱۳۲۴

ف شهر ذیقعده الحرام
(حواله تعالی)

این قوانین اساسی مجلس شورای ملّی و مجلس سنا که خاوری پنجم و یک اصل امت صحیح است
در چهاردهم ذیقعده (عمل مقدمه مبارکه همایونی روحنا فداه)
۱۳۲۴

(الجن ملّه)

روز شنبه (۱۱) ذیحجه الحرام بعد از انتخاب مجلس تلکریه که از باد کوبه رسیده بود و عیناً در زیل دفع
میشود خواهد شد:

اقای رئیس الجن ملّه بامنیت امنیان و حیم قلب شکران این داریم که وکلای محترم و مقدس اهالی آذربایجان از باد کوبه ها ذم داد اخلاقه کشیده اند و رضایت خودمان را از این مسئله اظهار میداریم که بخدمت این چنین اشخاص بزرگوار رسیدم بخصوص از اینکه محترم معزز اقای طالب آوف که ثبت خاص

هم بوطن مادر است که کلیه مسلمانانی قفقاز ازته دل یک نسبتی خصوص بان وجود شریف داریم و منتخبین ولایات بفاصله سه ماه حاضر شوند و چو منتخبین دار اخلاقه حاضر شدن مجلس افتتاح و مشغول کار و ما مسلمانان باکو از طرف خودمان اقای طالب حواهند شد لیکن در ماده منزارع بینا کفتو خواهند شد تا منتخبین ولایات بر سند هر کاه مجلس استدعا میکنیم که رضامندی و خوشبودی اهالی مادر میکنند تا منتخبین ولایات کو بر را از انتخاب این چنین وجود محترم بقول قراینه جدید پس از حضور تمام اعضا باکثریت تام همکاری

پس از شقیع وضیح در مجلس سنا مجلس شورای ملّه رجوع میشود بقول بیانات در صورت اهمیت مجلس ثالث مرکز از اعضا مجلس سنا و مجلس

شورای ملّه بعلم انتخاب اعضا روی مجلس باسویه تشکیل یافته در ماده منزارع بینا رسیدگی میکند نتیجه رای این مجلس را در شورای ملّه قرائت کند اگر موافق دست داد بینا در ااشح مطلب

بعرض حضور ملوکانه میرسانند هر کاه رای مجلس شورای ملّه را صدیق فرمودند مجری میشود و اگر نصدیق فرمودند امر تجدید مذکوره و مذاقه خواه فرموز و اگر باز اتفاق آراء حاصل نشد مجلس سنا باکثریت دو ثلث آراء افضل مجلس شورای ملّه را تصویب نمودند وهیئت وزراء هم جد اکانه انصاف مجلس شورای ملّه اتصویب نمودند فرمان اکثریت منتخبین با فضال مجلس شورای ملّه صادر بی شود واعلیحضرت همایون در همان فرمان حکم تجدید انتخاب میفرمایند مردم حق خواهند داشت منتخبین سنا بقی را مجددًا انتخاب کند.

(اصل چهل و هشتم) منتخبین جدید طهران باید بفاصله یکاه و منتخبین ولایات بفاصله سه ماه حاضر شوند و چو منتخبین دار اخلاقه حاضر شدن مجلس افتتاح و مشغول کار استدعا میکنند تا منتخبین ولایات بر سند هر کاه مجلس استدعا میکنیم که رضامندی و خوشبودی اهالی مادر جدید پس از حضور تمام اعضا باکثریت تام همکاری

که ایران وجود محترم در خبر خواهی ملت محترم ایران کرده اهالی را آسوده فرمایند افشاء ایله اسما بی و آذربایجان از قربان وجود خودش هم مصادیقه اقایان اجزای مجلس عدیله و صورت لا یکم در ندارد ولیافت این ترجمه را با علی درجه هم دارد نزهه ایته درج خواهد شد.

(مستشار التجار حاجی زین نعمت‌بدین نقی اوف) بعد مکتبی که از طرف کاشتکان حکومت جلیله در چند روز قبل جماعت در شکم چیها با جهنم افهار خصوص عمل خبازان و متخصص بودن اهنا در قبیه کرده بودند که جناب مسعود الملك قول داده قرار شریفه جناب سید حمزه با جهنم مقدس نوشته که اشتهر بود از مایات در شکم ها کوچه در اهله افهار بود خوانند و مذاکرانی که در ترتیب ونظم عمل نظیع و شوسم تابد لکن تاخذ اقدام نکرده (اوهم خباز خانه ها لازم بود محبت کردند بنابران جواب دادند کوچها در هات شوسم و نظیع میشود مشد که وزد و شنبه مجلس فوق العاده نیکل داده دوباره در خصوص عمل خبازان تحقیقات لازمه که دولت یا جهنم مقدس ملے اجازه بدنهند) اعضا فی محترم قرار داده بودند که عجاله مایات بعل او رده بعد جواب مرقومه حکومت را نوشت و در شکم ها مسکوت عنہ بمانند بعل و هناب اهنا تحقیقا قرار صحیح در عمل خباز خانه ها بدنهند که هر روز رسیدگی شده قرار صحیح داده شود.

امروز هم جناب مسعود الملك لا یکم در خصوص اجتنم و اهالی نشور.

مالیات در شکم ها با جهنم عرض واظهار کرده جواب عرضیه نظم جماعت قضای قتل بود قوات کردن چون موقع بزود قرار شد در در خصوص روده کوسنده مجلس محترم شورای مجلس علیمه رسیدگی کرده قراری بدنهند کم کبری ملے ایران عرض و تکراف کرده بودند امر روز رسید در مجلس قوات شده موهب تشرک و امتنان طرفین آسوده باشند.

بعد ترتیب مجلس عدیله و محل واعضا فی آن اعضا فی اجتنم و باعث امیدواری جماعت قضای طرح مذکوره شده بعد از مذکرات زیاد در این کردید سواد آن ذیکار درج میشود.

مجلس اعضا و محل ان صحیح معین نشده قرار جماعت قضای آذربایجان تکراف قلم از بابت شد که در مجلس دو زیکشنه بدون تغییر و تابه روید که مجلس محترم کرده بودند سواد اینرا بمقام مبلغ مجلس عدیله را منصب نمایند که اعضا و محل مجلس عدیله را منصب نمایند که موجب آسودگی غارضین و منتظرین شود.

روز یکشنه (۱۶) ذیحجه الحرام بعد از اتفاقا در مجلس ساعت در خصوص ترتیب مجلس عدیله شمار امشره ایشان نوشته که امروز خبره شد و عرضیه هم جلد کانه در این خصوص مجلس محترم عضکرده که سواد آن معلم آن اخذرای کرده باکثیت از ایمه از طرف عرضیه لفای برای شما فرستاده شد در صورت صد اجتنم بحضور میباشد حضرت اشرف افای نظام الملك ایشان این کار را که منتخب شده بودند نمایند.

(اعلاف) نعمایش بعضی اقایان از مهنه (۱۶) عنوان نافرستادند که بزودی مجلس عدیله منتقل شد بعضی ایشان ایله ایشان از مهنه (۱۶) عنوان بعضی و نظیمات مردم از روی حقایقت رسیده (بعریمه ملے) به (اجتنم) مبدل خواهد شد.